

# NOUS CONSTRUISONS POUR VOUS

## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

### Les travaux des CFL aux mois d'août et de septembre 2020

#### Fermetures temporaires de tronçons des lignes 10, 50, 70 et 60/90

Luxembourg, le 31 juillet 2020 – Tant au niveau de la capacité, du confort et de l'information client, les CFL poursuivent un objectif principal, celui d'une offre de service au client constamment améliorée. Dans cette optique, les CFL maintiennent, modernisent et étendent continuellement le réseau ferré. Pendant les mois d'août et de septembre 2020, les CFL effectueront des travaux à différents endroits de leur réseau.

Afin que les travaux puissent être réalisés rapidement et en toute sécurité, la fermeture temporaire de certains tronçons de lignes est nécessaire. Les CFL ont conscience de l'impact que peuvent avoir ces phases de fermeture pour leurs clients. Par conséquent, ces travaux seront effectués durant les périodes de moindre fréquentation, comme les congés scolaires, les week-ends, voire les nuits, pour réduire au maximum les désagréments.

Des mesures de substitution sont prévues pour ces périodes. Afin d'éviter d'éventuels retards pendant les phases de fermeture, les CFL recommandent aux clients de prendre un peu d'avance sur leur temps de trajet.

Les CFL remercient d'ores et déjà leurs clients de leur compréhension pour les désagréments qui pourraient résulter de ces travaux. Le personnel CFL est aux côtés des clients pour les accueillir sur place et pour répondre à toute question portant sur les adaptations relatives aux travaux.

#### Les fermetures en août et septembre 2020 par ligne:

##### Ligne 10 (Luxembourg – Troisvierges):

entre Ettelbruck et Diekirch:

- du samedi 22 août au dimanche 13 septembre 2020 inclus

entre Luxembourg et Ettelbruck:

- du samedi 22 août au vendredi 11 septembre 2020 inclus

entre Ettelbruck et Troisvierges:

- les week-ends des 12 et 13 septembre ainsi des 19 et 20 septembre 2020

##### Ligne 50 (Luxembourg – Kleinbettingen – Arlon):

entre Luxembourg et Arlon:

- les week-ends des 1<sup>er</sup> et 2 août, des 8 et 9 août ainsi que des 26 et 27 septembre 2020

##### Ligne 70 (Luxembourg – Pétange – Rodange):

entre Luxembourg et Hollerich:

- le week-end des 1<sup>er</sup> et 2 août, des 8 et 9 août ainsi que des 26 et 27 septembre 2020

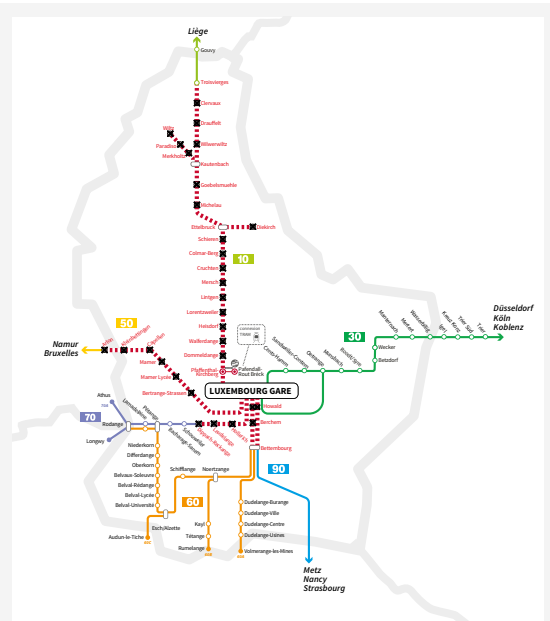
entre Luxembourg et Dippach-Reckange:

- le week-end des 19 et 20 septembre 2020

##### Lignes 60 (Luxembourg – Esch-sur-Alzette – Pétange) et 90 (Luxembourg – Bettembourg – Thionville):

entre Luxembourg et Bettembourg:

- les week-ends des 15 et 16 août, des 22 et 23 août, des 5 et 6 septembre, des 12 et 13 septembre, de 19 et 20 septembre ainsi que des 26 et 27 septembre 2020

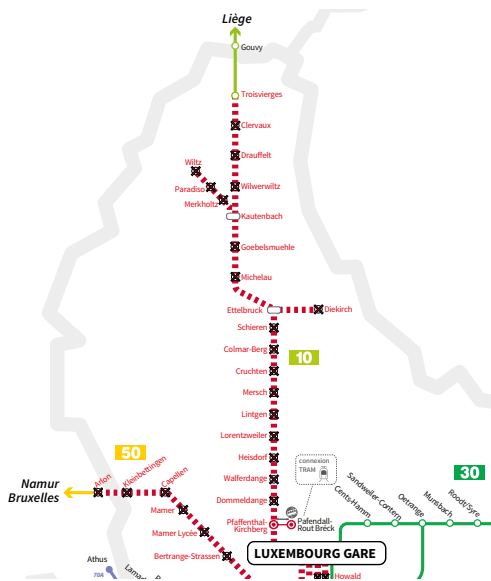


## Le détail des travaux des CFL pendant les mois d'août et de septembre 2020

Dans le contexte de la pandémie COVID-19, les CFL se sont vus dans l'obligation de revoir le planning de leurs travaux initialement prévu.

Toutes les phases de travaux des CFL au deuxième semestre 2020, ainsi que le détail des grands projets en cours, se trouvent dans le dépliant disponible sur le site [www.cfl.lu](http://www.cfl.lu), sous la rubrique «Les travaux».

### Fermeture pendant une période prolongée



#### Ligne 10: entre Luxembourg, Ettelbruck, Diekirch et Troisvierges

Les CFL profiteront de la fermeture des tronçons de la ligne 10 entre Luxembourg, Ettelbruck, Diekirch et Troisvierges pour continuer leurs travaux dans le cadre du projet de la nouvelle gare d'Ettelbruck. L'aménagement des quais et la mise en place de marquises permettra, notamment, d'assurer le confort d'attente du voyageur sur le quai. Des travaux au niveau de la future infrastructure ferroviaire font également partie du programme des travaux durant cette fermeture partielle.

Durant cette phase, les CFL prévoient également une avancée dans le projet d'aménagement de la nouvelle gare de Mersch.

Des travaux d'entretien régulier, afin d'assurer en permanence le plus haut niveau de sécurité des infrastructures, auront lieu entre Ettelbruck et Diekirch, entre Luxembourg et Dommeldange ou encore au niveau d'un pont à Ettelbruck, un chantier en coopération avec l'Administration des Ponts et Chaussées.

### Fermeture en week-end



#### Ligne 50: entre Luxembourg et Arlon

#### Ligne 70: entre Luxembourg, Hollerich et Dippach-Reckange

#### Lignes 60 et 90: entre Luxembourg et Bettembourg

La circulation ferroviaire sera partiellement interrompue sur ces lignes pendant plusieurs week-ends aux mois d'août et de septembre 2020. Ceci sera nécessaire afin de permettre à l'Administration des Ponts et Chaussées de poursuivre, en toute sécurité, leurs travaux au niveau du pont Buchler, à la sortie sud de la Gare de Luxembourg. Le pont sera rénové et réaménagé en vue de l'arrivée du tram.

Par ailleurs, entre Luxembourg et Dippach-Reckange, des travaux d'entretien seront réalisés en septembre, afin de garantir en permanence la sécurité de l'infrastructure.

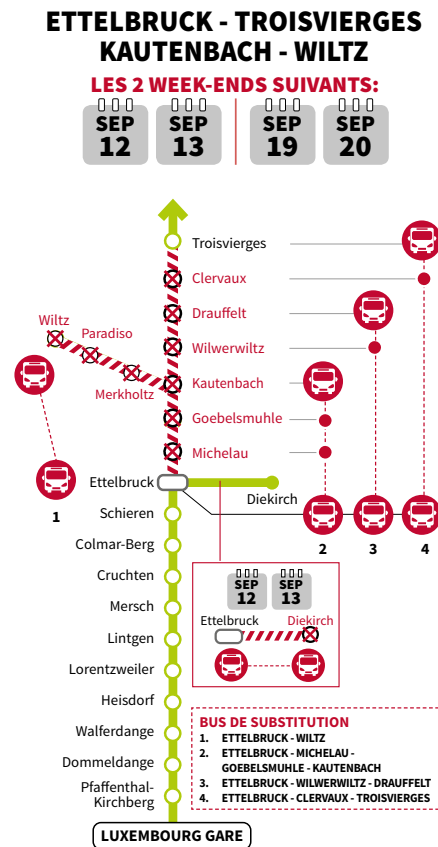
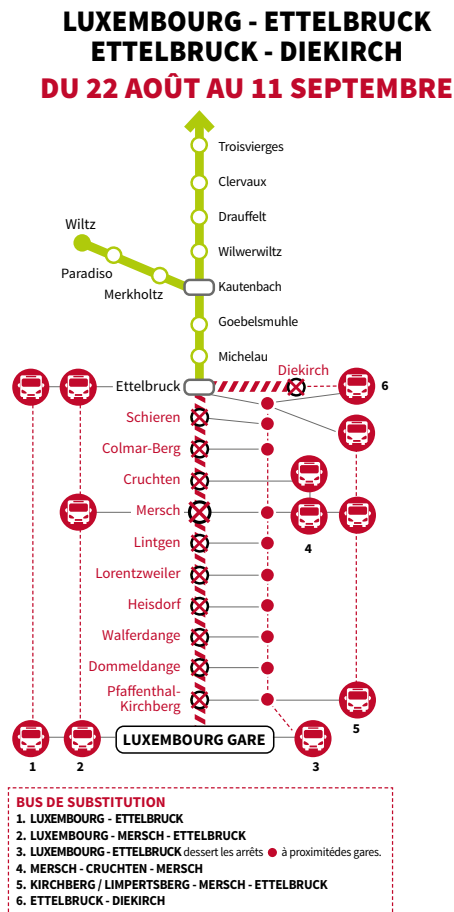
## Les mesures de substitution mises en place pendant les phases de fermeture

Afin d'assurer le transport de tous les clients concernés par les travaux, diverses mesures de substitution par bus sont organisées. Ci-dessous, les **mesures de substitution pour la ligne 10**, fermée pendant plusieurs semaines.

En ce qui concerne les **lignes fermées pour travaux le week-end**, les informations sont disponibles sur [www.cfl.lu](http://www.cfl.lu) et dans l'application CFL mobile.

Pour chaque ligne, tous les horaires de trains ainsi que des bus de substitution circulant durant les travaux se trouvent sur le site web [www.cfl.lu](http://www.cfl.lu) sous la rubrique «Les travaux» ainsi que dans l'application CFL mobile.

## AUCUN TRAIN NE CIRCULE ENTRE



**PERSONNES A MOBILITE REDUITE**

Les personnes à mobilité réduite souhaitant monter à bord des trains et bus de remplacement sont priées de contacter les CFL avant d'entamer leur voyage au numéro 4990 3737 ou par e-mail à [video-surveillance.zoc@cfl.lu](mailto:video-surveillance.zoc@cfl.lu); au minimum 1 heure à l'avance pour le trafic national et 48 heures à l'avance pour le trafic international.



**PORT D'UN MASQUE OBLIGATOIRE**  
**SCHUTZMASKE OBLIGATORISCH**  
**PROTECTIVE MASK MANDATORY**

Les voyageurs sont **obligés** de porter un masque, soit un masque médical, soit un masque artisanal en étoffe, bandana (« buff ») ou foulard.

Die Fahrgäste sind **verpflichtet**, eine Mund-Nase-Schutzmaske zu tragen, wie medizinische Masken, selbst angefertigte Masken, Stofftücher („Buff“) oder Schals.

Passengers are **obliged** to wear a protective mask, such as medical masks, handmade masks, bandanas (“buff”) or scarves.

**NET OUNI**  
**MENG MASK**  
#NetOuniMengMask



**Plus d'informations:**

- en gare auprès des agents
- application CFL mobile
- sur Internet: [www.cfl.lu](http://www.cfl.lu)

- sur Twitter: @cflinfos
- sur le blog des CFL: <http://blog.cfl.lu>
- sur Facebook: Cfl